

xiaomi Robot Vacuum S20+ User Manual · 01

Xiaomi 掃拖機器人 S20+ 使用說明書 · 20

Manual de usuario de Xiaomi Robot Vacuum S20+ · 39



Safety Information

Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

Usage Restrictions

- This product is for floor cleaning in a home environment only. Do not use it outdoors, on non-floor surfaces, or in a commercial or industrial setting.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the cord set is damaged, it must be replaced by a special cord set available from the manufacturer or its service agent.
- This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- Ensure children and pets are kept at a safe distance from the robot vacuum while it is operating.
- Do not use the robot vacuum in an area suspended above ground level without a protective barrier.
- Do not place the robot vacuum upside down. Do not move the robot vacuum by using its LDS laser sensor cover, cover, or bumper as a handle.
- Do not install, charge, or use this robot vacuum outdoors, in bathrooms, or near a pool.
- A hazard may occur if the appliance runs over the supply cord.
- Remove fragile or small items from the floor to prevent the robot vacuum from bumping into and damaging them.
- Keep the cleaning tool out of reach of children.

-
- Do not place children, pets, or any item on top of the robot vacuum regardless of whether it is stationary or moving.
 - Keep hair, fingers, and other body parts away from the suction opening of the robot vacuum.
 - Do not use the robot vacuum to clean any burning substances.
 - Do not vacuum up hard or sharp objects.
 - The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
 - Do not wipe the robot vacuum or charging dock with a wet cloth or rinse them with any liquid. After cleaning washable parts, fully dry the parts before reinstalling and using them.
 - Make sure the robot vacuum is turned off when being transported and kept in its original packaging if possible.
 - Please use this product in accordance with the instructions in the user manual. Users are responsible for any loss or damage arising from improper use of this product.
 - For additional protection, the appliance is to be supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA. The installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying. Ask your installer for advice.
 - This appliance is considered to be suitable for use in countries having a tropical climate. It may also be used in other countries.
 - Do not use the robot vacuum at an ambient temperature above 40°C or below 0°C or on a floor with liquids or sticky substances.

Batteries and Charging

WARNINGS:

- Do not use any third-party battery, cord set, or charging dock. The robot vacuum can only be used with the model B108GL-JZ charging dock.
- No action needed from users to shift the charging dock between 50 Hz and 60 Hz, and the product can adapt itself for both 50 Hz and 60 Hz.
- Do not attempt to disassemble, repair, or modify the battery or charging dock on your own.
- Do not place the charging dock near a heat source.
- Do not use a wet cloth or wet hands to wipe or clean the dock's charging contacts.
- Do not expose the appliance or battery to excessive temperatures.
- Be aware of the risk of terminals of the battery-operated appliance or battery being short-circuited by metal objects.
- If the robot vacuum won't be used for an extended period, fully charge it, then turn it off and store in a cool, dry place. Recharge the robot vacuum at least once every 3 months to avoid over-discharging the battery.
- Do not damage the battery when removing it to avoid short circuits or liquid leakage. If the battery leaks, keep the fluid from touching your skin or clothes, and wipe it away immediately with a dry cloth. Then send the battery to an appropriate recycling facility or the designated after-sales service team to properly dispose of it.
- The lithium-ion battery pack contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the robot vacuum, please first remove the battery pack, then discard, or recycle it in accordance with local laws and regulations of the country or region it is used in.

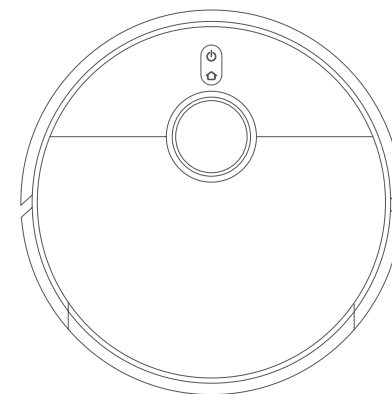
· When removing the batteries from the product, it is better to use up the batteries and make sure your product is disconnected from power.

- 1). Uninstall the screw on the bottom, then remove the cover.
- 2). Unplug the battery connector, then remove the batteries. Do not damage the battery case to avoid any risk of injuries.
- 3). Return the batteries to a professional recycling organization.
 - The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
 - The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
 - The battery is to be disposed of safely.

Laser Safety Information

The laser sensor in this product meets the IEC 60825-1: 2014 Standard for Class 1 laser products. Please avoid direct eye contact with it during use.

Product Overview



Robot Vacuum

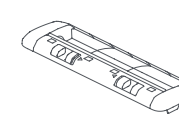
Note: Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

Accessories

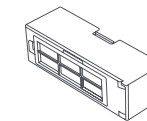
Pre-installed Accessories



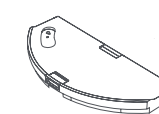
Brush



Brush Cover



Dust Compartment

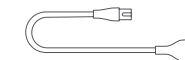


Water Tank

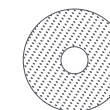
Other Accessories



Side Brush



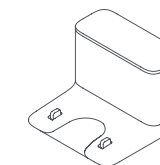
Cord Set



Mop Pad × 2
(Pre-installed)

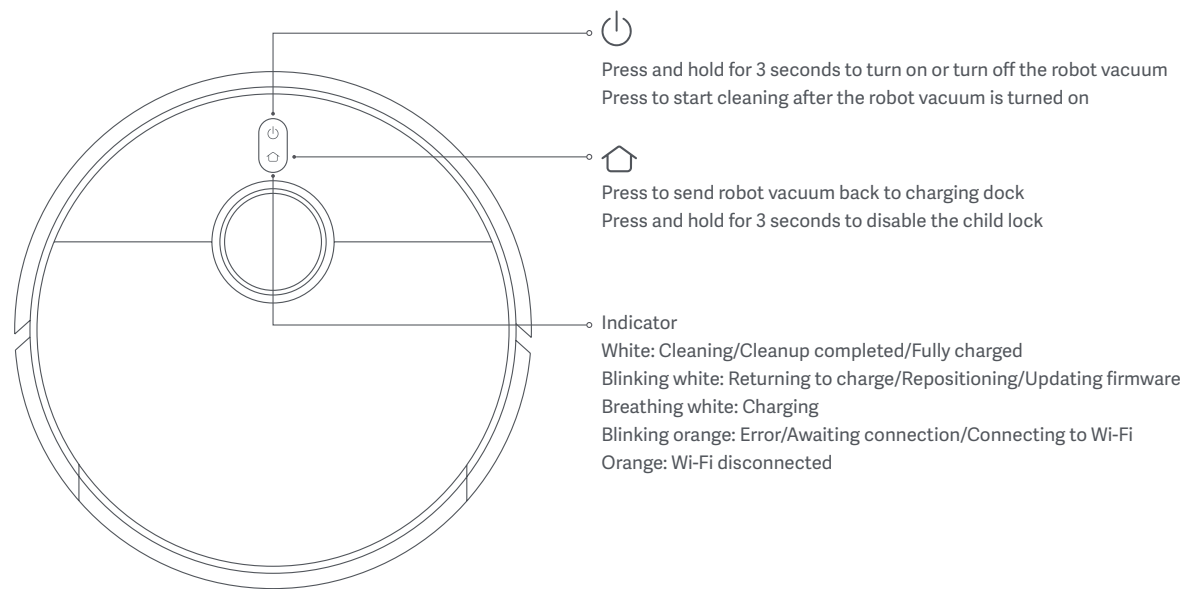


Mop Pad Holder × 2



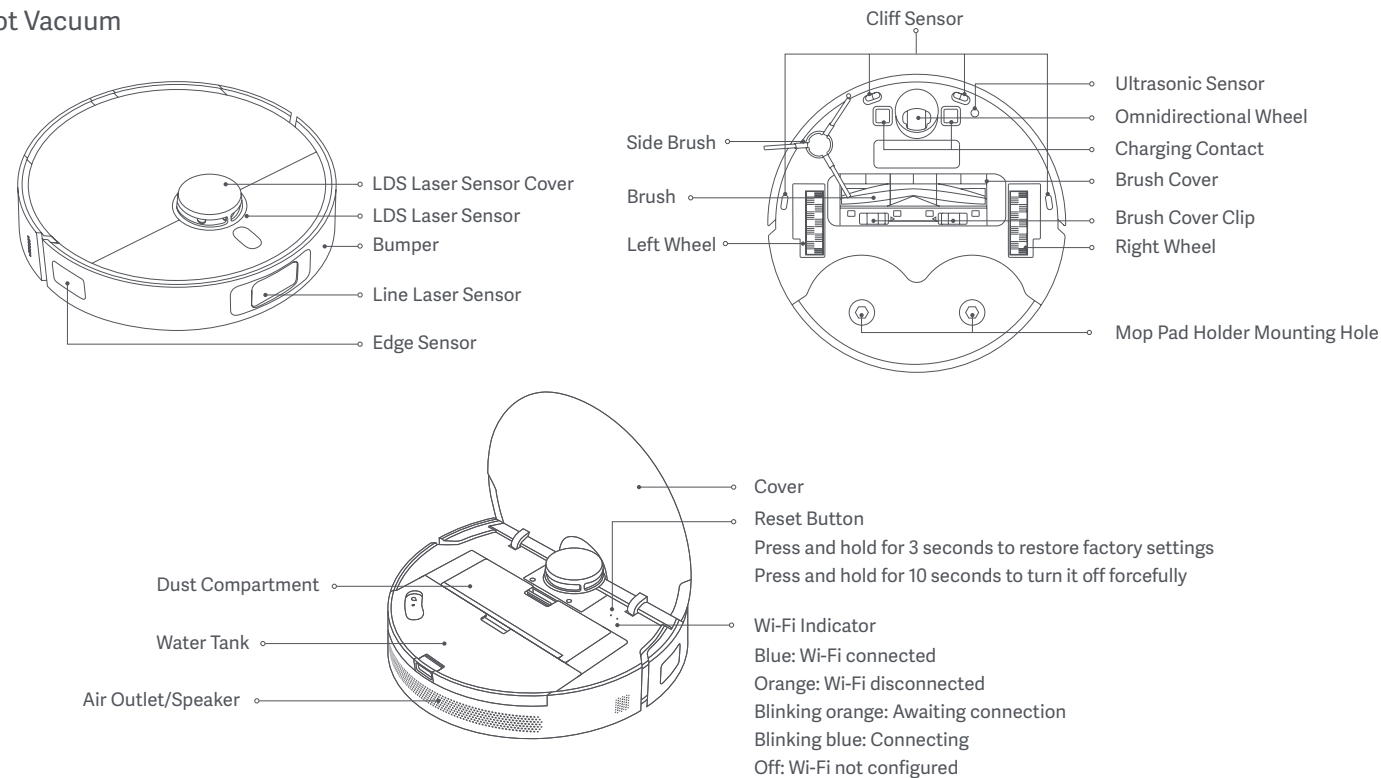
Charging Dock

Robot Vacuum

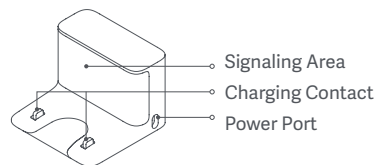


Note: When the robot vacuum is cleaning or returning to the dock to charge, press any button to pause it.

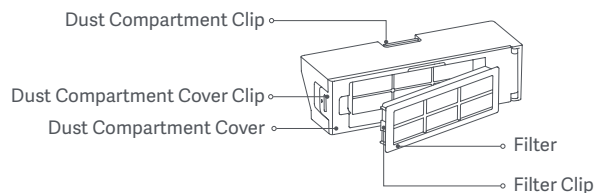
Robot Vacuum



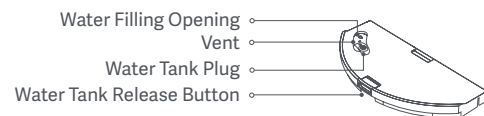
Charging Dock



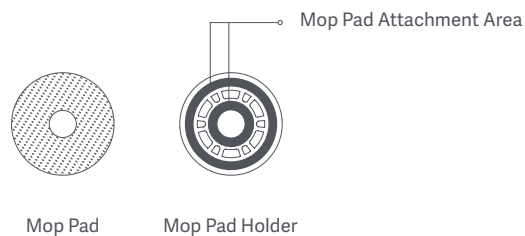
Dust Compartment



Water Tank



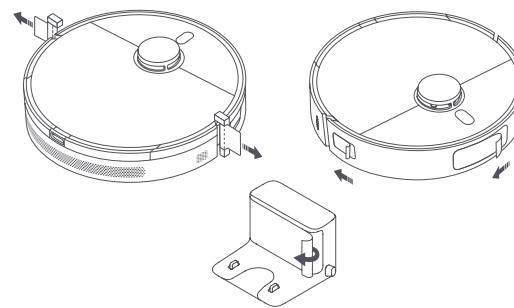
Mop Assembly



How to Install

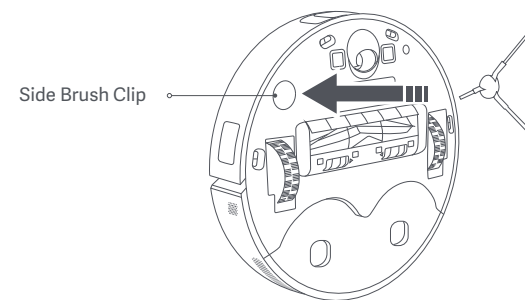
Remove Protective Coverings

Before using the robot vacuum, remove the protective strips from both sides and the protective film for the signaling area of the charging dock.



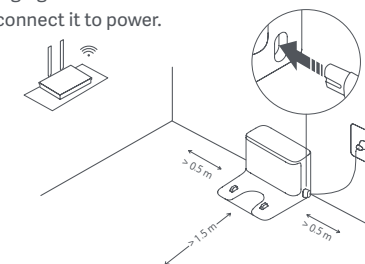
Install the Side Brush

Install the side brush onto the clip on the bottom of the robot vacuum.



Connect to An Electrical Outlet

Place the charging dock near an electrical outlet in an area with a good Wi-Fi signal. Then connect it to power.

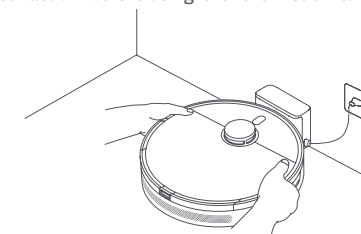


Caution:

Do not place objects within 0.5 m to both sides of the charging dock and 1.5 m in front of it.

Place the Robot Vacuum

Place the robot vacuum onto the charging dock, and make sure the charging contacts on the robot vacuum and the dock are fully aligned. Then the robot vacuum will automatically turn on and start charging. Once the robot vacuum is fully charged, the indicator will turn off after 10 minutes. It is recommended to fully charge the robot vacuum before using it for the first time.



How to Use

Connect with Mi Home/Xiaomi Home App

This product works with the Mi Home/Xiaomi Home app*. Use the Mi Home/Xiaomi Home app to control your device, and to interact with other smart home devices.

Scan the QR code to download and install the app. You will be directed to the connection setup page if the app is installed already. Or search for "Mi Home/Xiaomi Home" in the app store to download and install it.

Open the Mi Home/Xiaomi Home app, tap "+" on the upper right, and then follow the instructions to add your device.



* The app is referred to as Xiaomi Home app in Europe (except for Russia). The name of the app displayed on your device should be taken as the default.

Notes:

- This robot vacuum works with the Mi Home/Xiaomi Home app, and it supports Android 9.0 & iOS 12.0 or above.
- Only 2.4 GHz Wi-Fi networks are supported.
- The version of the app might have been updated, please follow the instructions based on the current app version.

Reset Wi-Fi



When there is a connection loss between your phone and the robot vacuum due to the router reconfiguration, wrong password or so, please follow the steps below:

1. Open the cover of the robot vacuum so that you can see the Wi-Fi indicator.
2. Simultaneously press and hold the buttons  and  until you hear a voice to indicate that the robot vacuum is waiting for the network configuration.
3. When the Wi-Fi indicator blinks, the Wi-Fi connection has been reset successfully.




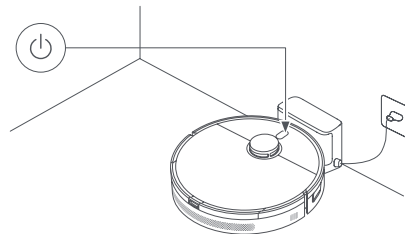
178CE85E

Start Cleaning

Press the button  on the robot vacuum or tap the button  in the app, and the robot vacuum will clean all areas by first cleaning along edges and walls and then in an S-shape pattern. Once the cleaning is complete, the robot vacuum will automatically return to the charging dock to charge.

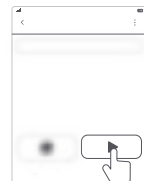
Method 1:

Press the button  on the robot vacuum to start cleaning.



Method 2:

Tap the button  in the app to start cleaning.

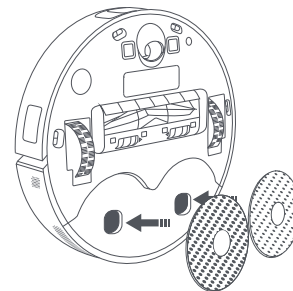


Notes:

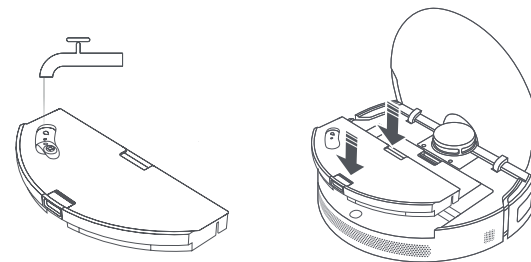
- Before a cleaning task, make sure the robot vacuum is on the charging dock and fully charged.
- Do not move the robot vacuum during cleaning.
- When using the robot vacuum for the first time, it is recommended to follow the robot vacuum and remove any obstacles on the ground. If the robot vacuum may get stuck or scratch the surface of the furniture in some areas, you can set restricted areas in the app to prevent the robot vacuum from entering those areas.

Use the Vacuuming & Mopping Function

1. Install the mop assembly to the bottom of the robot vacuum.




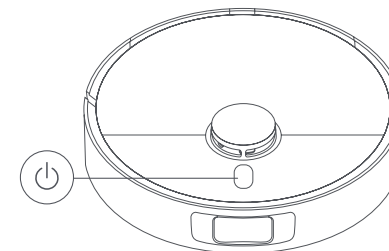
2. Open the cover of the robot vacuum and take the water tank out. Fill the water tank with tap water and then reinstall the tank.



CAUTIONS:

- Do not add hot water to the water tank, as this may cause the tank to become deformed.
- To avoid clogging, do not add any cleaning agents or disinfectants to the water tank.

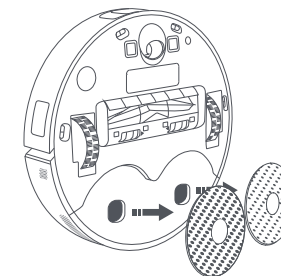
3. Press the button  on the robot vacuum or use the app to make the robot vacuum perform the vacuuming and mopping task.



Notes:

- It takes about 1 minute to wet the mop pads.
- The applicable carpet should be no more than 7 mm thick.

4. When the robot vacuum finishes a task and returns to the charging dock, remove the mop assembly and wash the mop pads in time.





Note: If the robot vacuum will not be used for an extended period, remove the water tank and empty it to prevent odor and mildew.

Resume Cleanup

If the robot vacuum starts running low on battery during a cleaning task, it will automatically return to the charging dock to recharge, then resume cleanup where it left off after being charged sufficiently.

Pause

While the robot vacuum is running, press any button on the robot vacuum to pause it, and then press the button  to resume the cleaning. Pressing the button  will end the current cleaning task and send the robot vacuum back to the charging dock.


Note: Do not pick up or move the robot vacuum while it is paused, so as to avoid navigation errors that could prevent the robot vacuum from returning to the charging dock or cause the loss of map.

Sleep Mode


The robot vacuum will automatically enter sleep mode after it is paused for 10 minutes, and its indicator will go out. To wake it up, press any button on the robot vacuum.

Note: If the sleep time exceeds 12 hours, the robot vacuum will be turned off automatically.

Child lock function

The child lock is disabled by default. This function can be enabled or disabled in the app. You can also press and hold the button  for 3 seconds to disable it.

Restart the Robot Vacuum

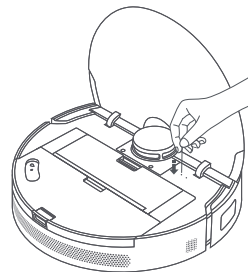
When the buttons do not respond or the robot vacuum cannot be turned off, press and hold the reset button for 10 seconds to turn off the robot vacuum forcefully, and then press the button  for 3 seconds to turn it on.

Update the Firmware

The firmware of the robot vacuum can be updated via the Mi Home/Xiaomi Home app. Before updating, make sure the robot vacuum is on the charging dock and the battery level is not less than 30%.

Restore Factory Settings

If the robot vacuum does not function properly after being restarted, you can use a pin to press the reset button until you hear a voice to indicate that the robot vacuum is restoring factory settings. This will reset the robot vacuum to its original factory settings.

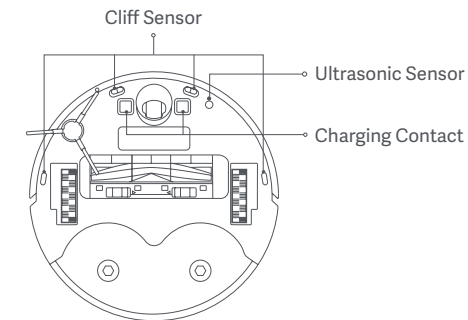
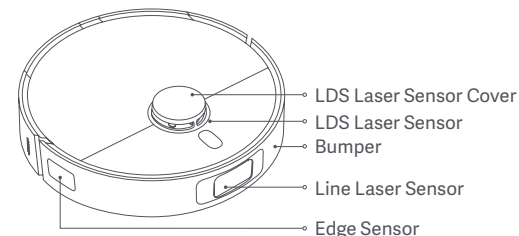


Care & Maintenance

Sensors and Charging Contacts * It is recommended to clean every month.

Use a soft cloth to clean all sensors and charging contacts in the robot vacuum:

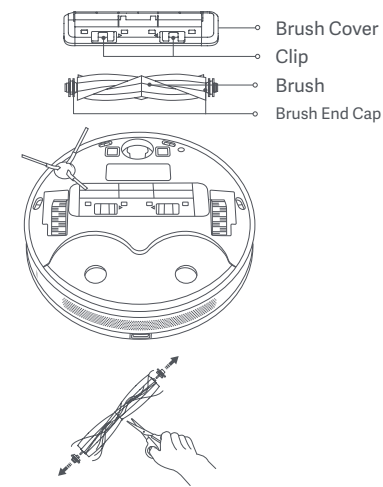
- Cliff sensors, charging contacts and ultrasonic sensor on the bottom of the robot vacuum.
- The LDS laser sensor on the top of the robot vacuum.
- The bumper and the line laser sensors on the front of the robot vacuum.
- The edge sensor on the side of the robot vacuum.



Brush * It is recommended to clean every two weeks.

1. Flip the robot vacuum over and pinch the clips to remove the brush cover.
2. Remove the brush by pulling it upwards.
3. Pull out both brush end caps, use the included cleaning tool to cut any tangled hairs on the brush, and remove the hairs and other debris from the brush.
4. Reinstall the brush and the brush cover, and ensure they are securely in place.

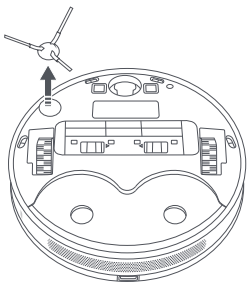
Note: It is recommended to replace the brush every 6–12 months for optimal cleaning performance.



CAUTION: If too much hair is tangled in the brush, or if the hair is tightly tangled, do not forcibly pull on it to avoid damaging the brush.

Side Brush * It is recommended to clean every two weeks.

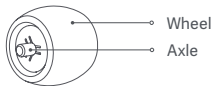
1. Flip the robot vacuum over and remove the side brush upwards to clean it.
2. Reinstall the side brush to the robot vacuum.



Note: It is recommended to replace the side brush every 3–6 months for optimal cleaning performance.

Omnidirectional Wheel * Clean it as needed.

1. Flip the robot vacuum over and pull out the omnidirectional wheel.
2. Remove hair, dirt, and other debris from the wheel and axle.
3. Reinsert the wheel and press it firmly back into place.

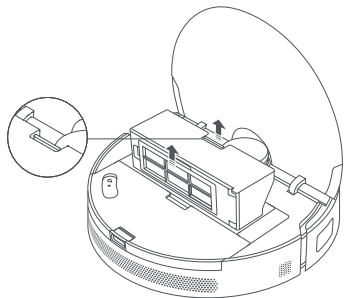


Notes:

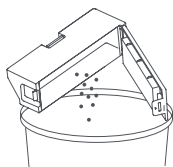
- A small screwdriver or other pry tool can be used to gently pop out and remove the wheel.
- The wheel can be cleaned with water and reinstalled after drying.

Dust Compartment * It is recommended to clean every week.

1. Open the cover of the robot vacuum, and press the dust compartment clip to remove the dust compartment upwards.



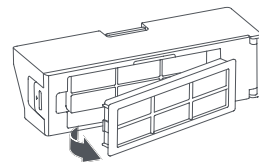
2. Open the dust compartment cover, and empty out the contents.



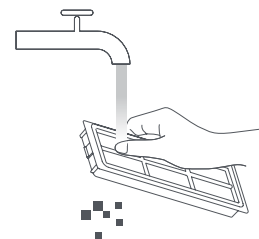
Note: To prevent the filter from becoming clogged, lightly tap the dust compartment when emptying its contents.

Filter * It is recommended to clean every two weeks.

1. Remove the filter from the filter clip as illustrated.

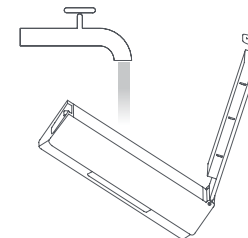


2. Rinse and gently tap the edges of the filter to remove any dust and debris until it is clean.



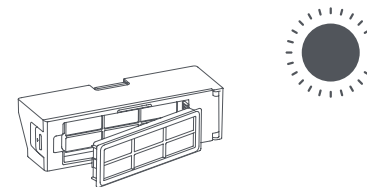
Note: Do not attempt to clean the filter with a brush or finger.

3. Open the dust compartment cover, fill the dust compartment with clean water and close the dust compartment cover. Shake the dust compartment from side to side and then pour the dirty water out of the compartment.



CAUTION: Only use clean water to clean the filter. Do not use detergent.

4. Place the dust compartment and filter aside to dry before reinstallation.

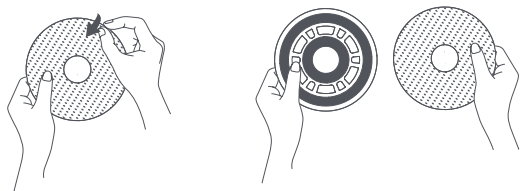


Note: Thoroughly dry the dust compartment and the filter before putting them back.

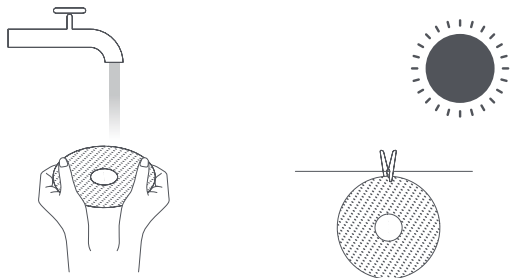
Mop Pad

* After-each-use cleaning is recommended.

1. Remove the mop pad from its holder.



2. Clean and dry the mop pad.

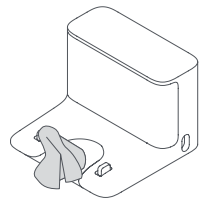


Note: It is recommended to replace the mop pad every 1–3 months for optimal cleaning performance.

Charging Dock

* Clean it as needed.

Clean the charging contacts and the signaling area of the charging dock with a soft, dry cloth.



Battery

The robot vacuum contains a high-performance lithium-ion battery pack. Please ensure that it remains well-charged during daily use to maintain optimal battery performance.

Note: If the robot vacuum is not used for an extended period, turn it off and put it away. To prevent damage from over-discharging, the robot vacuum should be recharged at least once every three months.

Troubleshooting

Issue	Possible Cause and Solution
The robot vacuum does not turn on.	The battery level is low. Fully charge the robot vacuum, and then try again. The ambient temperature is lower than 0°C or higher than 40°C. Make sure to use the robot vacuum between 0°C and 40°C.
The robot vacuum does not charge.	Check whether the cord set is properly plugged into both the charging dock and the power outlet, and make sure the charging contacts are clean. If not, please wipe the charging contacts on both the dock and the robot vacuum clean with a dry cloth.
The robot vacuum cannot return to the dock to charge.	Check whether there are too many obstacles around the charging dock. Place the dock in a location without any obstacles around it.
The robot vacuum does not work as expected.	Turn off the robot vacuum, and turn it on again.
The robot vacuum makes a strange noise.	A foreign object might be caught in the brush, side brush, or one of the main wheels. Stop the robot vacuum and remove any debris.
The robot vacuum does not clean as efficiently as before, or leave dust behind.	Please check whether the dust compartment is full. If so, empty it. Furthermore, please check the filter and clean it if necessary, and also check whether there is anything wrapped around any of the brushes.
Network configuration fails.	The Wi-Fi password is wrong. Make sure to use the correct password. Switch to a 2.4 GHz network, as 5 GHz networks and enterprise routers are not supported currently. Make sure the robot vacuum is in an area with a strong Wi-Fi signal. The robot vacuum may not be in the awaiting connection state. Exit and reopen the app, and follow the correct steps to try configuring the network again.

Issue	Possible Cause and Solution
The robot vacuum does not carry out the scheduled cleanup.	Low battery level. The robot vacuum will only start scheduled cleanup when the remaining battery level is not less than 30%.
The mop pad is not wet enough.	Check whether the water in the water tank is sufficient. Adjust the water level settings in the app. Follow the instructions in the user manual to install the mop pads correctly.
The mop pad is too wet.	Adjust the water level settings in the app. Make sure the plug of the water tank is tightened properly.
The robot vacuum consumes electricity when it is left at the dock after being fully charged.	When the robot vacuum is left at the dock, it will consume a small amount of electricity to allow the battery to maintain optimal performance in sleep mode.
The robot vacuum does not resume cleaning after charging.	Make sure the robot vacuum is not set to DND mode which will prevent the robot vacuum from resuming cleanup. Disable or adjust the DND mode to make the robot vacuum resume cleanup.
The robot vacuum does not return to the charging dock after being moved.	Moving the robot vacuum may cause it to re-position itself or re-map its surroundings. If the robot vacuum is too far from the charging dock, it might not be able to automatically return on its own, in which case you need to manually place the robot vacuum onto the charging dock.
The mop pad cannot rotate.	The mop pad may be stuck by a foreign object. Please remove the foreign object then try again.

For more solutions, go to Additional settings > Help & feedback on the control page of this robot vacuum in the Mi Home/Xiaomi Home app.

Specifications

Robot Vacuum

Name	Robot Vacuum Cleaner
Model	B108GL
Item Dimensions	350 × 350 × 97 mm
Battery	4800 mAh (rated capacity); 5200 mAh (nominal capacity)
Charging Time	Approx. 6 hours
Net Weight	3.8 kg
Net Weight (including accessories)	4.2 kg
Compatible with	Android 9.0 & iOS 12.0 or above
Wireless Connectivity	Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2.4 GHz, Bluetooth 4.2
Rated Voltage	14.4 V ---
Rated Power	55 W
Charging Voltage	19.8 V ---
Operation Frequency	2400–2483.5 MHz
Maximum Output Power	< 20 dBm

Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20 cm between the antenna and the body of the user.

Charging Dock

Model	B108GL-JZ
Item Dimensions	130 × 126 × 94 mm
Rated Input	100–240 V~ 50/60 Hz 0.5 A
Rated Output	19.8 V ---1 A

WEEE Disposal and Recycling Information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

安全須知

使用產品前請仔細閱讀本說明書，並妥善保管。

使用限制

- 本產品僅用於家居環境的地面清潔，請勿用於室外、非地面、商用或工業環境。
- 本電器不預期供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者（包含孩童）使用，除非在對其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用。孩童應受監護，以確保孩童不嬉玩電器。
- 若電源線組損壞時，必須從製造商或其服務處取得的特別電源線組加以更換。
- 該產品內含的電池僅可由專業技術人員或售後服務人員更換。
- 當主機工作時，請監督兒童及寵物，使其儘量遠離。
- 請勿在懸空環境且沒有防護欄的情況下使用。
- 請勿將主機倒扣放置。請勿將 LDS 雷射感測器保護蓋、主機上蓋及碰撞緩衝板作為提把搬運主機。
- 請勿在戶外、浴室或游泳池周圍對產品進行安裝、充電和使用。
- 若電器輾過電源線，可能會發生危險。
- 請收起地面上放置的易碎物品及雜物，避免主機在運作過程中碰撞，導致家中貴重物品損壞。
- 請勿將清潔工具放置在兒童可接觸的區域。
- 請勿將兒童、寵物或任何物品放在靜止或運作中的主機上。
- 主機工作時，人體或寵物不得靠近主機，以免產生傷害。
- 請勿用於清掃任何燃燒中的物體。
- 請勿讓主機吸取堅硬或尖銳物體。
- 清潔及維護主機和充電座之前，請先關機並拔出電源插頭。

- 請勿使用濕布擦拭或使用任何液體沖洗主機和充電座；可水洗零件進行日常清潔後，請充分晾乾後再安裝使用。
- 如需運輸產品，請確保主機處於關機狀態，並建議使用原包裝盒包裝。
- 請依照說明書的指示使用本產品，因不當使用導致的任何損失和傷害，皆由用戶自行承擔。
- 為達到額外保護之目的，電器須配置一個額定剩餘電流不超過 30 mA 的剩餘電流裝置 (RCD)，建議在供電電路上安裝殘餘動作電流不超過 30 mA 之漏電斷路器 (RCD)，可諮詢安裝人員。
- 本電器適合在濕熱氣候的國家和地區中使用，也可在其它國家和地區使用。
- 請勿在溫度高於 40°C、低於 0°C，或地面有任何液體及粘稠物的環境下使用。

電池及充電

警告

- 請勿使用任何第三方電池、電源線組或充電座，僅可與型號為 B108GL-JZ 的充電座配合使用。
- 使用者無需採取任何動作，將充電底座調整至 50 Hz 至 60 Hz，產品本身可以適應 50 Hz 和 60 Hz。
- 請勿私自拆解、修理、改裝電池或充電座。
- 請勿將充電座靠近熱源放置。
- 請勿用濕布或濕手擦拭或清理充電座的充電彈片。
- 不要將設備或電池暴露在過高的溫度下。
- 注意電池供電設備或電池的端子被金屬物體短路的風險。
- 若長時間不使用本產品，請充滿電後關閉主機並放置於陰涼乾燥處，至少每 3 個月充電一次，以免電池出現過度放電情況。
- 取出電池時，請勿損壞電池，以避免短路或液體外漏。若電池出現液體外漏，請勿讓液體接觸到皮膚或衣物，然後立即

使用乾布擦拭。然後將電池送至適當的回收處理機構或指定的售後服務團隊以進行適當處置。

· 鋰電池組包含對環境有害的物質。廢棄主機之前，請先按照使用國家或地區的當地法律法規取出電池組，然後丟棄或回收電池組。



廢電池請回收

本產品含有可充電鋰電池組，任意丟棄會對環境造成汙染，請在丟棄本產品前按照以下提示將電池從產品中取出，並作恰當的處置：

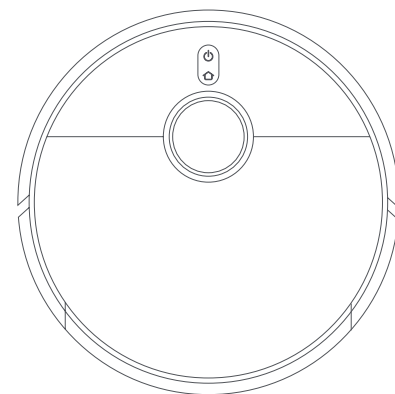
- 電器報廢前應取出電池。
- 取出電池前電器應切斷電源。
- 應安全地丟棄電池。

- 1). 拆除電池前請先斷電以及盡可能用完電量，然後轉開機器下方機殼上固定螺絲後取下機殼。
- 2). 拔掉連接電池的端子後取下電池，注意不要破壞到電池外殼以防止發生危險。
- 3). 請將取下來的電池交給專業回收機構作處理。

雷射安全資訊

本產品雷射感測器符合 IEC60825-1: 2014 的 1 類雷射產品標準，使用時請避免人眼直視。

產品介紹



主機

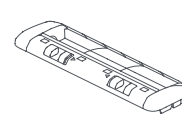
提示：說明書中的產品、配件、使用者介面等插圖均為示意圖，僅供參考。由於產品的更新與升級，產品實物與示意圖可能略有差異，請以實物為準。

配件清單

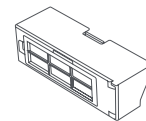
已安裝在主機上的配件



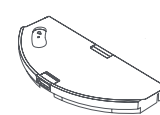
主刷



主刷罩



集塵盒

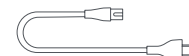


水箱

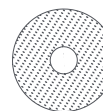
其他配件



邊刷



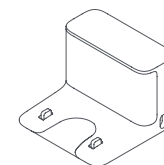
電源線組



拖布 × 2
(已安裝)

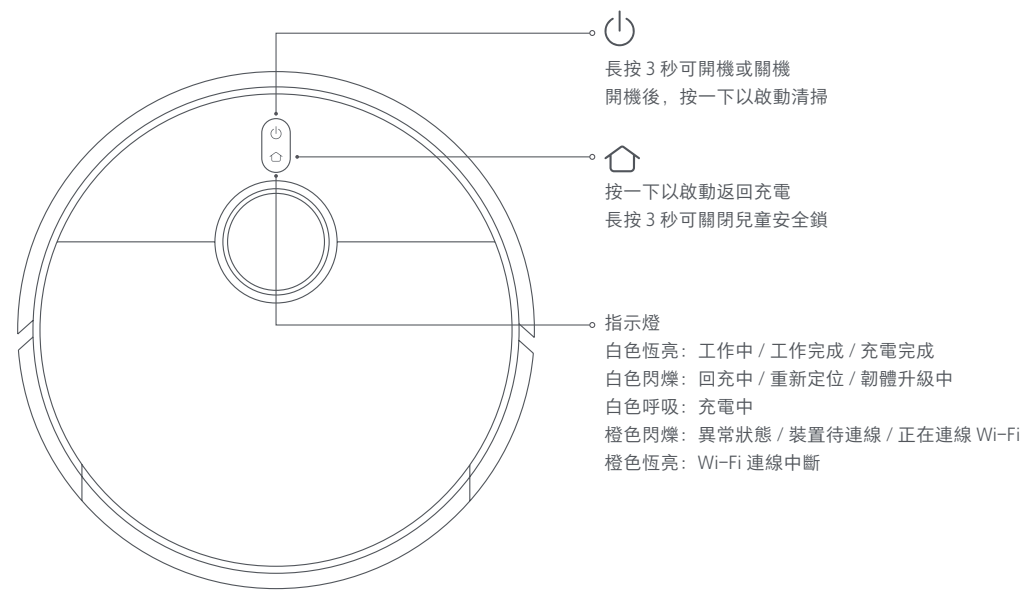


拖布盤 × 2



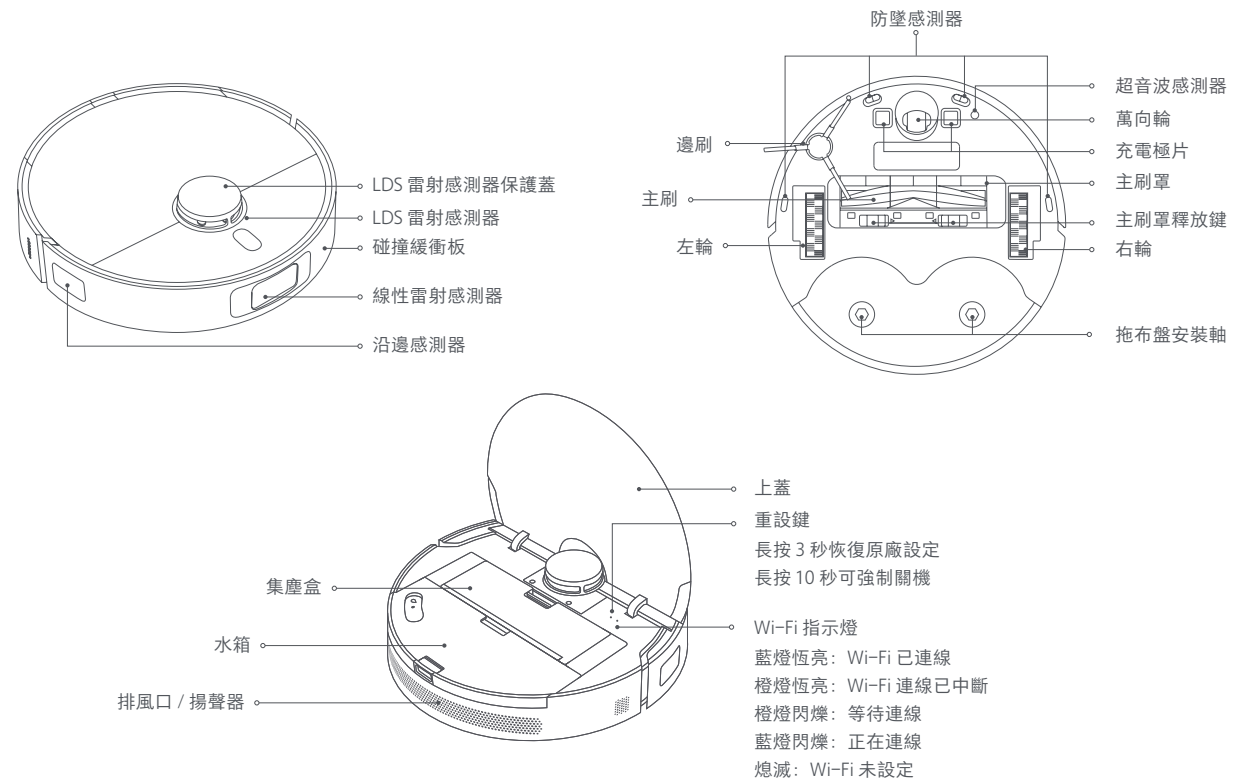
充電座

主機

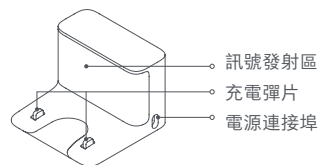


提示：在清掃或返回充電時，短按主機上的任意鍵可暫停。

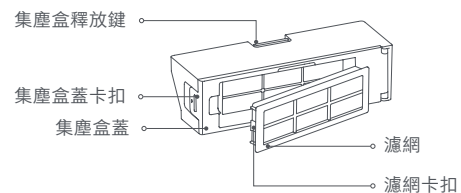
主機



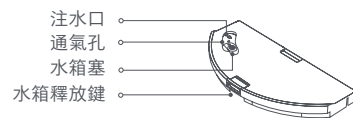
充電座



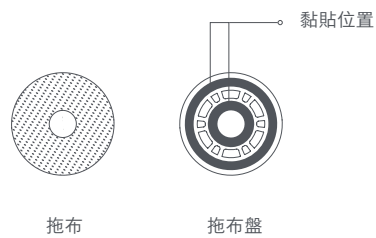
集塵盒



水箱



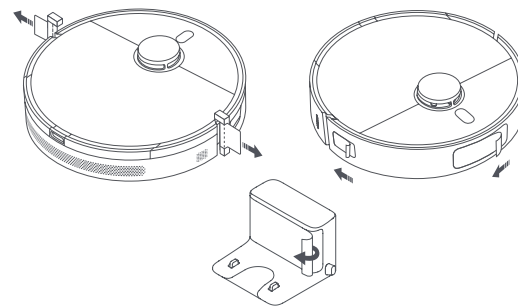
拖布組件



安裝

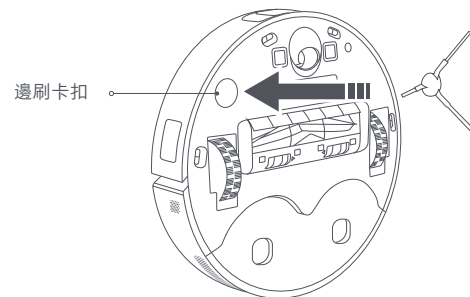
移除防護包裝

使用前，請務必移除主機兩側的防護物和充電座訊號發射區的保護膜。



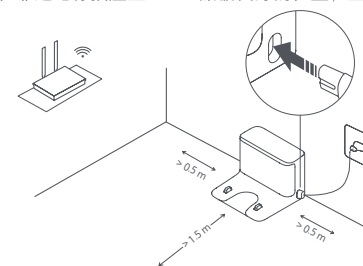
安裝邊刷

將邊刷安裝到主機底部的卡扣位置。



連接電源線組

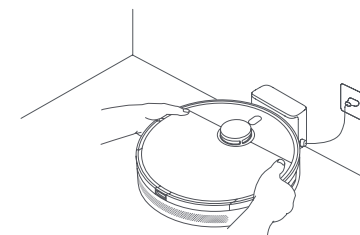
將充電座放置在靠近電源插座且 Wi-Fi 訊號良好的位置，並連接電源線。



注意：充電座左右 0.5 m 及前方 1.5 m 範圍內，請勿放置物品

放置主機

使用前，將主機充電極片對準充電座充電彈片放置，主機將自動開機並充電。充滿電 10 分鐘後，指示燈將熄滅。首次使用前建議先充滿電。



使用

連接米家 APP

本產品已連接米家，可透過米家 APP 操控，並與其他產品互聯互通。

1. 掃描二維碼，下載並安裝米家 APP，已安裝米家 APP 的用戶將直接進入裝置連接頁面。或在 Google Play 商店及 Apple App Store 搜尋「米家」，下載並安裝米家 APP。



178CE85E

2. 開啟米家 APP 首頁，然後點一下頁面右上角的「+」，根據 APP 提示方式增加裝置。

* 本應用程式在歐洲(俄羅斯除外)稱為「米家」應用程式。您的裝置上顯示的應用程式名稱應作為預設名稱。

提示：

- 本產品可連接米家 APP，支援的手機系統為 Android 4.4 或 iOS 10.0 及更高版本。
- 本產品僅支援連線 2.4 GHz 頻段的 Wi-Fi 網路。
- 由於米家 APP 的升級與更新，實際操作可能與本產品描述略有差異，請按照目前最新米家 APP 版本指引進行操作。

重設 Wi-Fi

當因路由器修改設定、遺忘密碼或其他原因導致手機無法連線至主機時：

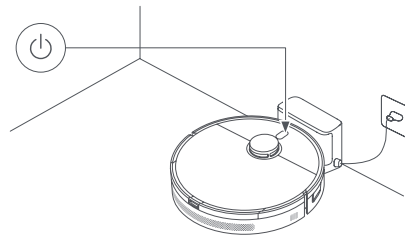
1. 請打開主機上蓋，露出 Wi-Fi 指示燈；
2. 同時長按 〇 鍵與 ◻ 鍵，直到聽到語音提示等待設定網路；
3. Wi-Fi 指示燈閃爍表示重設成功。

啟動清掃

短按主機或 APP 上的 〇 鍵，主機將採用先沿牆後弓字形運作的方式，逐一完成各分區的清掃，清掃結束後將自動返回充電座充電。

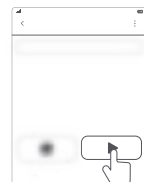
方式一：

短按主機上的 〇 鍵。



方式二：

在 APP 中點一下 ▶ 鍵。

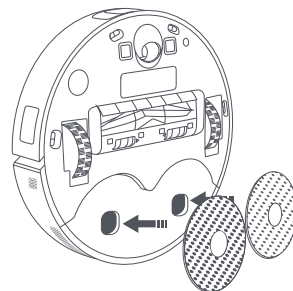


提示：

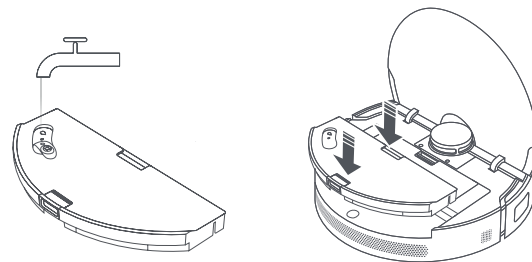
- 清掃前，請確認主機在充電座上並充滿電，清掃過程中，請勿隨意搬動充電座。
- 首次使用時，建議全程跟隨主機，協助清理可能影響主機工作的物品。若某些區域可能卡住主機或主機運作時會刮傷家具表面，可在手機 APP 中設定禁區，阻止主機進入上述區域。

掃拖功能

1. 將拖布組件安裝到主機底部。



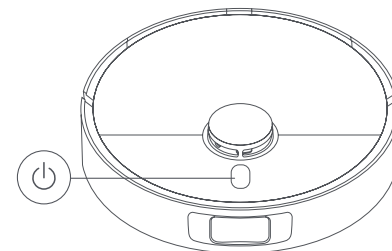
2. 打開主機上蓋取出水箱，按圖示裝滿自來水後，將水箱裝回主機。



注意：

- 請勿裝入熱水，否則可能造成水箱變形。
- 請勿加入清潔液或消毒液，以免水箱堵塞。

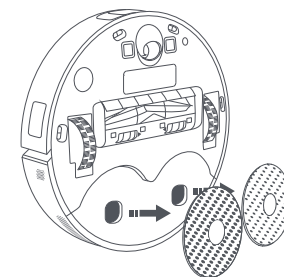
3. 短按主機上的 〇 鍵或者使用米家 APP 啟動，主機將執行拖地工作。



注意：

- 浸濕拖布約需 1 分鐘。
- 可適應的地毯厚度應不超過 7 mm

4. 當主機完成工作並回到充電座後，請取下拖布元件並及時清洗拖布。





提示：長時間不使用時，請取出水箱，倒出水箱內的餘水，以免產生異味或霉菌。

中斷點繼續清掃

清掃過程中，當電量過低時，主機會自動返回充電座充電；充至合適電量後，主機將會自行返回中斷點處繼續進行清掃。

暫停

當主機處於運作狀態時，短按主機上的任意鍵可暫停。再次短按  鍵可繼續清掃，短按  鍵，主機將回到充電座並結束本次清掃。


提示：暫停期間不建議搬起或移動主機，以免產生定位偏差導致主機無法回充、地圖遺失等。

休眠

暫停時間超過 10 分鐘時，主機會自動進入休眠狀態，在休眠狀態下，主機指示燈熄滅，短按主機上的任意鍵即可喚醒主機。

提示：若休眠時間超過 12 小時，主機將自動關機。

兒童安全鎖功能

此功能出廠時預設為關閉。可在 APP 中開啟或關閉兒童安全鎖；或長按  鍵 3 秒，關閉兒童安全鎖。

重新啟動主機

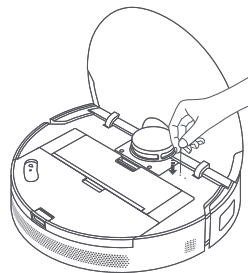
當按鍵無回應或無法關機時，長按重設鍵 10 秒可強制關機，再長按  鍵 3 秒可開機。

韌體升級

可在米家 APP 中升級主機韌體，升級前，請確保主機在充電座上且電量不低於 30%。

恢復原廠設定

若重新啟動主機後仍無法正常使用，請用工具長按重設鍵 3 秒，直到聽到語音提示開始還原出廠設定，主機將還原為出廠狀態。

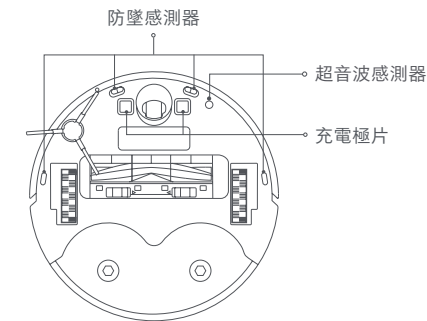
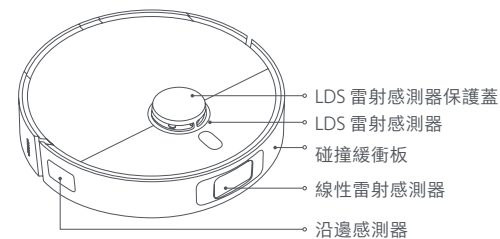


維護與保固

感測器和充電極片 * 建議每 1 個月清理 1 次

用柔軟的乾布擦拭清理主機各感測器和充電極片，包括：

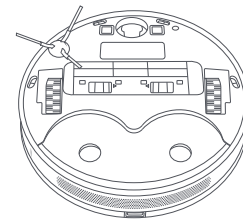
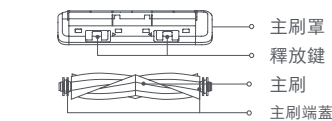
- 主機底部的防壁感測器、充電極片及超音波感測器。
- 主機頂部的 LDS 雷射感測器。
- 主機前部的碰撞緩衝板及線性雷射感測器。
- 主機側面的沿邊感測器。



主刷 * 建議每 2 週清理 1 次

1. 將主機底部朝上，按下主刷罩釋放鍵以取下主刷罩。
2. 向上取出主刷。
3. 拔出主刷端蓋，使用配套的清潔工具割斷主刷上纏繞的毛髮，並清除雜物。
4. 裝回主刷和主刷罩並卡牢。

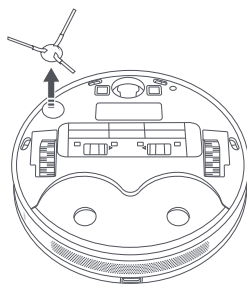
提示：每 6 到 12 個月更換一次主刷，以確保清掃效果。



注意：毛髮纏繞過多、過緊時，請勿用力拉扯，以免損壞主刷。

邊刷 * 建議每 2 週清理 1 次

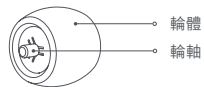
1. 翻轉主機，向上拔出邊刷並清理。
2. 將邊刷裝回主機。



提示：每 3 到 6 個月更換一次邊刷，以確保清掃效果。

萬向輪 * 視需要清理

1. 翻轉主機，向上拔出萬向輪。
2. 清理輪體和輪軸上的毛髮和汙物。
3. 重新裝回萬向輪並壓緊。

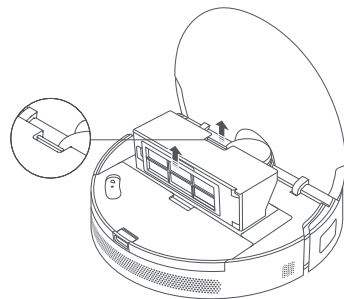


提示：

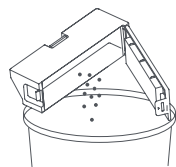
- 可利用小螺絲起子等工具撬出輪軸，但請勿用力過猛。
- 可使用自來水沖洗，晾乾後裝回。

集塵盒 * 建議每週清理 1 次

1. 掀開主機上蓋，按住集塵盒釋放鍵，向上取出集塵盒。



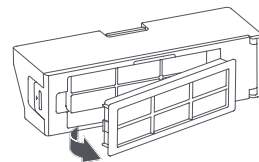
2. 如圖，打開集塵盒蓋並倒出垃圾。



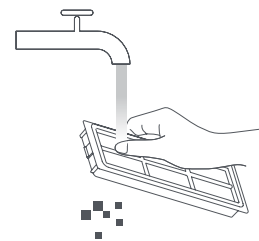
提示：為避免濾網堵塞，傾倒垃圾時輕敲集塵盒。

濾網 * 建議每 2 週清理 1 次

1. 從集塵盒箭頭位置打開濾網卡扣並取下濾網。

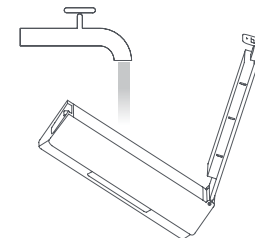


2. 沖洗並輕輕拍打濾網邊框，將污垢輕敲出來，直到乾淨為止。



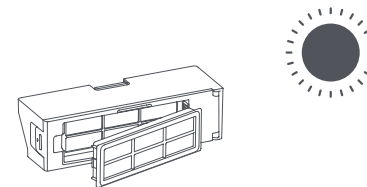
提示：請勿用刷子、手指等清理濾網。

3. 打開集塵盒蓋，將清水注入集塵盒中後關閉集塵盒蓋，左右搖晃集塵盒，倒出髒水。



注意：請使用清水清洗，不要添加任何洗滌劑。

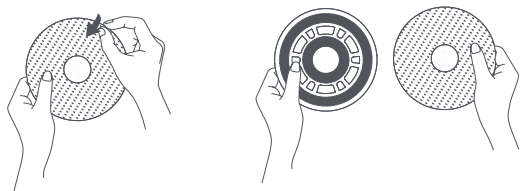
4. 晾曬集塵盒及濾網，等到乾透後方可裝回使用。



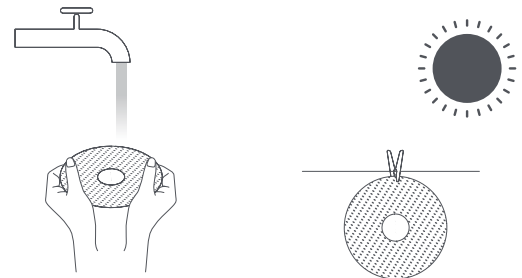
提示：請務必晾乾後再使用。

拖布 * 建議每次使用完畢後及時清洗

1. 從拖布盤上取下拖布。



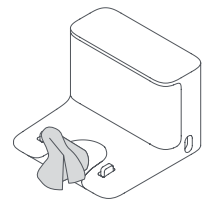
2. 清洗拖布並晾乾。



提示：建議 3 到 6 個月更換一次拖布，以確保清掃效果。

充電座 * 視需要清理

用柔軟乾布擦拭充電座充電彈片及訊號發射區。



電池

主機內置高效能鋰離子電池組，為維持電池效能，日常使用時，請將主機保持充電狀態。

提示：如長時間不使用，請充滿電後關機存放，至少每三個月充電一次，避免電池因過度放電而受損。

常見問題

問題類型	可能原因及解決辦法
無法開機	電池電量不足，請充電後再使用。 環境溫度低於 0°C 或高於 40°C，請在 0°C 到 40°C 的環境下使用。
無法充電	充電座未通電，請確認充電座電源線兩端是否都已接好。 接觸不良，請清理充電座彈片與主機充電電極。
無法返航充電	充電座附近障礙物太多，請將充電座移至空曠區域。
行為異常	關機後重新開機。
清掃時發出異聲	主刷、邊刷、主輪可能纏繞異物，請停機後清理。
清掃能力下降或落塵	集塵盒已滿，請清理集塵盒。 濾網已堵塞，請清理濾網。 主刷遭到異物纏繞，請清理主刷。
網路設定失敗	Wi-Fi 密碼錯誤，請輸入正確的 Wi-Fi 密碼。 請切換至 2.4 GHz 網路進行網路設定，暫時不支援 5 GHz 網路和企業路由器。 請保持主機處於 Wi-Fi 訊號強度良好的範圍內。 主機可能未進入待設定狀態，請結束 APP 後重新進入，按照網路設定步驟再嘗試一次。

問題類型	可能原因及解決辦法
預約清掃未生效	電量不足，剩餘電量達到 30% 時才會啟動預約清掃。
拖布不濕	請檢查水箱內是否有水。 透過 APP 調整水量設定。 請按照說明書指示，正確安裝拖布。
拖布太濕	調整 APP 中的水量設定。 請確認水箱塞已蓋緊。
主機一直停留在充電座是否耗電	主機一直停留在充電座時的耗電極低，有利於保持電池處於最佳效能狀態。
清掃中途電量不足而返航充電，但未繼續清掃	請確認主機未處於勿擾模式，該模式下不會繼續清掃，勿擾模式結束後才會繼續清掃。
移動位置後無法返回充電座	移動位置後主機將重新定位，定位失敗後會重新產生地圖，如充電座距離較遠可能無法返航充電，請自行將主機放回充電座充電。
拖布無法旋轉	拖布可能被異物卡住，請清理。

如需尋找更多問題的解決方案，請在米家 APP 中，進入本產品操控頁面之更多設定中的說明與意見反應，進行查閱參考。

限用物質含有情況標示

設備名稱 /Equipment name: 智慧吸塵器		型號 (型式) /Type designation (Type): B108GL				
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁶⁺)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
印刷電路板及電子組件	○	○	○	○	○	○
電機齒輪及金屬件	-	○	○	○	○	○
外殼	○	○	○	○	○	○
馬達	○	○	○	○	○	○
其他及其配件 (線材、充電座、 組裝零件)	○	○	○	○	○	○

備考 1. “超出 0.1 wt %” 及 “超出 0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。
Note 1: "Exceeding 0.1 wt %" and "exceeding 0.01 wt %" indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

備考 2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。
Note 2: "○" indicates that the percentage content of the restricted substances does not exceed the percentage of reference value of presences.

備考 3. “-” 係指該項限用物質為排除項目。
Note 3: The "-" indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

基本規格

主機

產品名稱	智慧吸塵器
產品型號	B108GL
尺寸	350 × 350 × 97 mm
電池容量	4800 mAh (額定容量) ; 5200 mAh (標稱容量)
充電時間	約 6 小時
主機淨重	3.8 kg
產品淨重 (含配件)	4.2 kg
支援系統	Android 9.0 或 iOS 12.0 及以上版本
無線連接	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz, 藍牙 4.2
額定電壓	14.4 V ---
額定功率	55 W
充電電壓	19.8 V ---
工作頻率	2400 – 2483.5 MHz
最大輸出功率	< 20 dBm

在正常使用條件下，本裝置的天線與消費者身體之間應保持至少 20 cm 的間隔。

充電座

產品型號	B108GL-JZ
尺寸	130 × 126 × 94 mm
額定輸入	100 – 240 V~ 50/60 Hz 0.5 A
額定輸出	19.8 V --- 1 A

NCC 警語：

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Información de seguridad

Lea detenidamente este manual antes de usar el producto y consérvelo para futuras consultas.

Restricciones de uso

- Este producto está destinado a la limpieza de suelos en ambientes domésticos únicamente. No lo use en el exterior, en superficies que no sean suelos o en un entorno comercial o industrial.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Si el conjunto de cables está dañado, debe ser reemplazado por un conjunto de cables especial disponible a través del fabricante o de su agente de mantenimiento.
- Este aparato contiene baterías que solo deben ser reemplazadas por operarios expertos.
- Asegúrese de que niños y mascotas se mantengan a una distancia segura del robot aspirador mientras esté en uso.
- No utilice el robot aspirador en zonas suspendidas sobre el nivel del suelo sin barreras protectoras.
- No coloque el robot aspirador boca abajo. No use la cubierta del sensor láser LDS, la cubierta ni los protectores del robot aspirador como mango de transporte.
- No instale, cargue ni utilice este robot aspirador al aire libre, en cuartos de baño ni cerca de una piscina.
- Puede producirse una situación de peligro si el aparato pasa por encima del cable de alimentación.
- Retire los objetos frágiles o pequeños del suelo para evitar que el robot aspirador choque con ellos y los dañe.
- Mantenga la herramienta de limpieza fuera del alcance de los niños.

-
- No coloque a niños, mascotas ni ningún otro objeto encima del robot aspirador, independientemente de si está parado o en movimiento.
 - Mantenga el cabello, los dedos y otras partes del cuerpo lejos de la abertura de succión del robot aspirador.
 - No utilice el robot aspirador para limpiar sustancias en combustión.
 - No aspire objetos duros o afilados.
 - El enchufe debe retirarse de la toma de corriente antes de limpiar o realizar el mantenimiento del aparato.
 - No limpie el robot aspirador ni la base de carga con un paño mojado ni los enjuague con líquidos. Tras limpiar las piezas que se pueden lavar, séquelas completamente antes de volver a instalarlas y utilizarlas.
 - Asegúrese de que el robot aspirador esté apagado cuando lo transporte y guárdelo en su embalaje original si es posible.
 - Use este producto de acuerdo con las instrucciones del manual de usuario. Los usuarios serán responsables de las pérdidas o los daños provocados por usar el producto de manera indebida.
 - Para una protección adicional, se aconseja alimentar el electrodoméstico a través de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual de funcionamiento no superior a 30 mA. Se aconseja la instalación de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual de funcionamiento no superior a 30 mA en el circuito eléctrico. Pida consejo a su instalador.
 - Este electrodoméstico se considera adecuado para su uso en países con un clima tropical. También puede utilizarse en otros países.
 - No use el robot aspirador en ambientes con temperaturas por encima de los 40 °C o por debajo de 0 °C, ni en suelos con líquidos o sustancias pegajosas.

Baterías y carga

ADVERTENCIA:

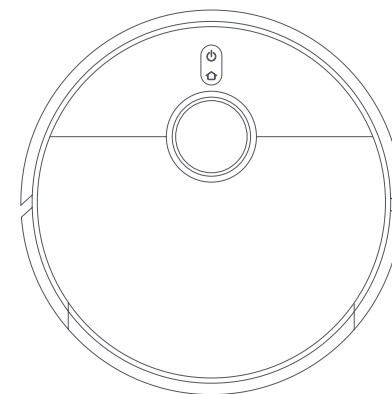
- No utilice baterías, conjuntos de cables ni bases de carga de terceros. El robot aspirador solo se puede utilizar con la base de carga modelo B108GL-JZ.
- No es necesario que los usuarios realicen ninguna acción para cambiar la base de carga entre 50 Hz y 60 Hz, y el producto puede adaptarse automáticamente tanto a 50 Hz como a 60 Hz.
- No intente desmontar, reparar o modificar la batería o la base de carga por su cuenta.
- No coloque la base de carga cerca de una fuente de calor.
- No utilice un paño húmedo o las manos mojadas para limpiar los contactos de carga de la base.
- No esponga el aparato ni la batería a temperaturas excesivas.
- Tenga en cuenta el riesgo de cortocircuito de los bornes del aparato que funciona con batería o de la batería con objetos metálicos.
- Si el robot aspirador no se va a utilizar durante un período prolongado, cárguelo completamente, luego apáguelo y guárdelo en un lugar fresco y seco. Recargue el robot aspirador al menos una vez cada 3 meses para evitar que la batería se descargue en exceso.
- No dañe la batería al quitarla para evitar cortocircuitos o pérdida de líquidos. Si la batería tiene una pérdida, evite que el líquido toque su piel o ropa, y límpiela de inmediato con un paño seco. Luego, envíe la batería a una instalación de reciclaje adecuada o al equipo de servicio posventa designado para desecharla adecuadamente.

- El paquete de baterías de iones de litio contiene sustancias peligrosas para el medio ambiente. Antes de desechar el robot aspirador, por favor, retire primero el paquete de baterías, y luego deséchelo o recíclelo de acuerdo con las leyes y regulaciones locales del país o región donde se utilice.
- Al retirar las baterías del producto, es mejor agotarlas y asegurarse de que el producto está desconectado de la corriente.
 - 1). Desmonte el tornillo de la parte inferior y, a continuación, retire la cubierta.
 - 2). Desenchufe el conector de la batería y retire las baterías a continuación. No dañe la carcasa de la batería para evitar cualquier riesgo de lesiones.
 - 3). Envíe las baterías a una organización profesional de reciclaje.
 - La batería debe retirarse del aparato antes de ser desechado.
 - Al quitar la batería, se debe desconectar el aparato de la red eléctrica.
 - La batería debe eliminarse de forma segura.

Información de seguridad del láser

El sensor láser de este producto cumple la norma IEC 60825-1: 2014 para productos láser de clase 1. Evite el contacto directo con los ojos durante su uso.

Descripción del producto



Robot aspirador

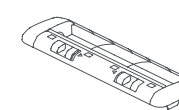
Nota: Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz de usuario del manual de usuario son solo para fines de referencia. El producto y las funciones actuales pueden variar debido a mejoras del producto.

Accesorios

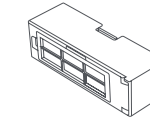
Accesorios preinstalados



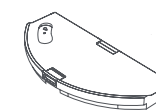
Cepillo



Cubierta del cepillo



Compartimento de polvo

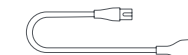


Depósito de agua

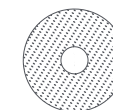
Otros accesorios



Cepillo lateral



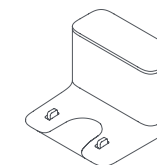
Conjunto de cables



Almohadillas de la mopa × 2
(Preinstalado)

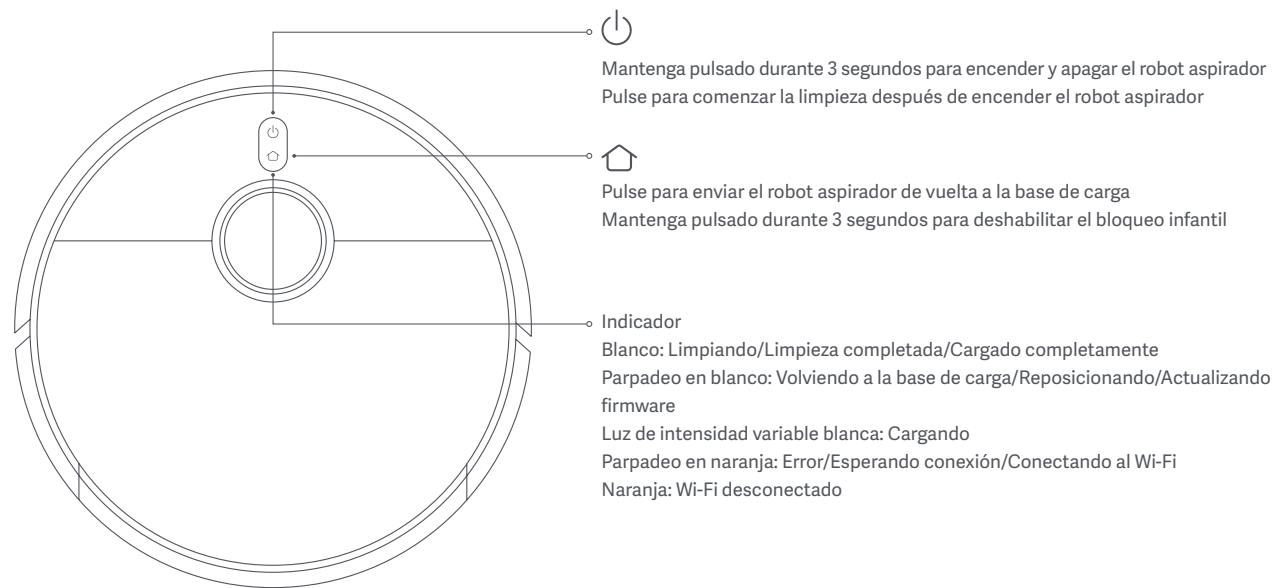


Soporte para almohadillas
de la mopa × 2



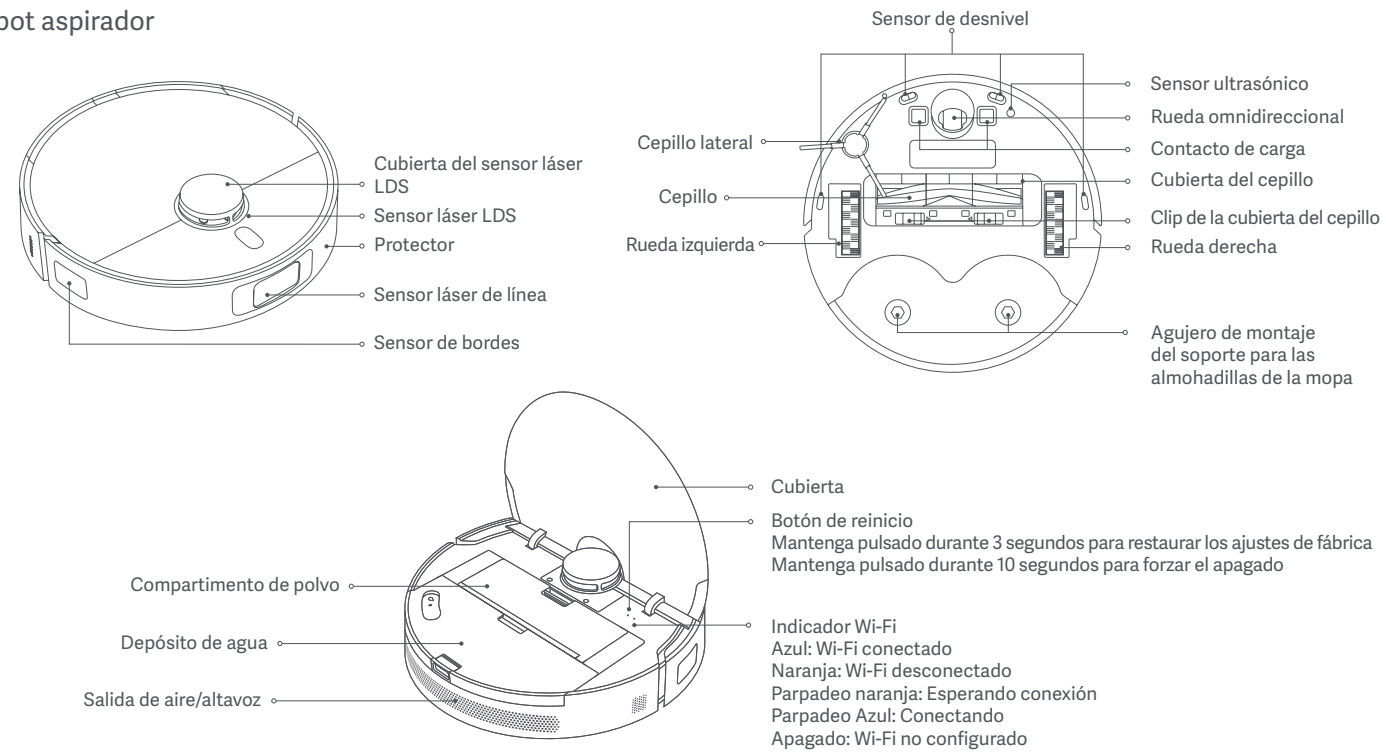
Base de carga

Robot aspirador

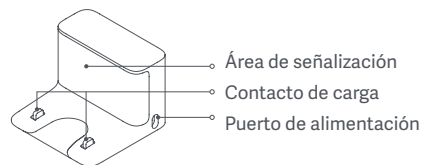


Nota: Cuando el robot aspirador esté limpiando o regresando a la base para cargarse, pulse cualquier botón para ponerlo en pausa.

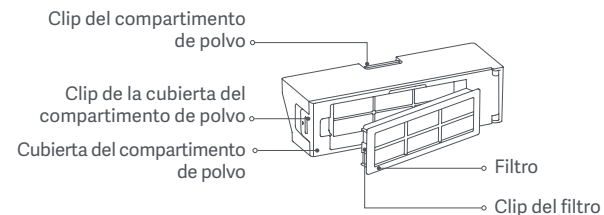
Robot aspirador



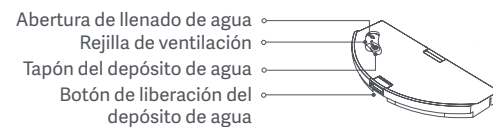
Base de carga



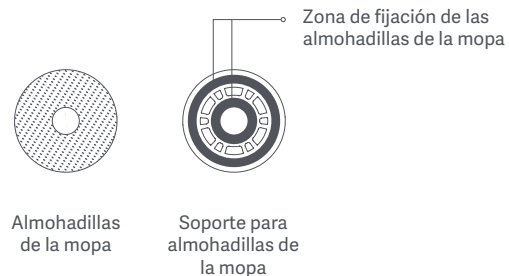
Compartimento de polvo



Depósito de agua



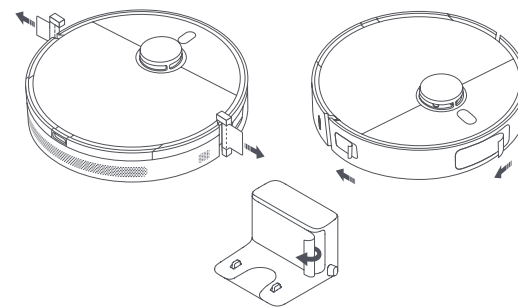
Montaje de la mopa



Modo de instalación

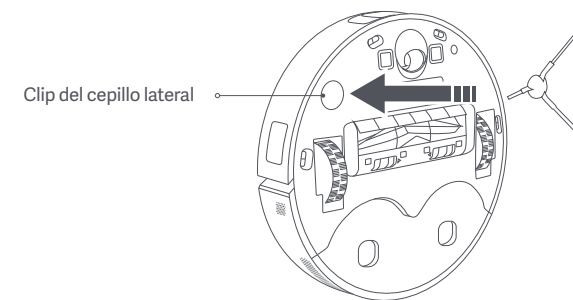
Quitar las cubiertas protectoras

Antes de usar el robot aspirador, quite las tiras protectoras de ambos lados y la película protectora del área de señalización de la base de carga.



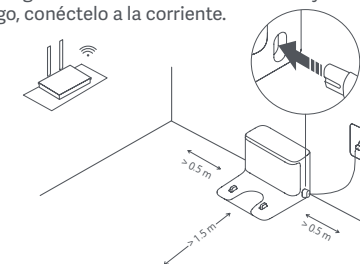
Instalar el cepillo lateral

Instale el cepillo lateral en el clip de la parte inferior del robot aspirador.



Conectar a una toma de corriente

Coloque la base de carga cerca de una toma de corriente y en una zona con buena conexión Wi-Fi. Luego, conéctelo a la corriente.

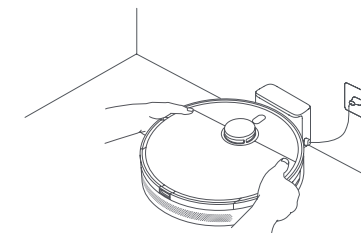


Precaución:

No coloque objetos a menos de 0,5 m a ambos lados de la base de carga y a 1,5 m delante de ella.

Colocar el robot aspirador

Coloque el robot aspirador en la base de carga y asegúrese de que los contactos de carga del robot aspirador y de la base estén totalmente alineados. Luego, el robot aspirador se encenderá automáticamente y empezará a cargarse. Una vez que el robot aspirador esté completamente cargado, el indicador se apagará después de 10 minutos. Se recomienda cargar completamente el robot aspirador antes del primer uso.



Modo de uso

Conectando con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home

Este producto trabaja con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home*. Utilice la aplicación Mi Home/Xiaomi Home para controlar su dispositivo y para interactuar con otros dispositivos inteligentes.

Escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación. Se le dirigirá a la página de configuración de conexión si la aplicación ya está instalada. O busque "Mi Home/Xiaomi Home" en la App Store para descargarla e instalarla.

Abra la aplicación Mi Home/Xiaomi Home, pulse "+" en la parte superior derecha y, a continuación, siga las instrucciones para añadir el dispositivo.

* La aplicación se conoce como Xíao mi Home en Europa (excepto en Rusia). El nombre de la aplicación que aparece en su dispositivo debe ser tomado como el predeterminado.

Notas:

- Este robot aspirador funciona con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home y es compatible con Android 9.0 e iOS 12.0 o superior.
- Solo se admiten redes Wi-Fi de 2,4 GHz.
- La versión de la aplicación puede haber sido actualizada, siga las instrucciones basadas en la versión actual de la aplicación.



178CE85E

Restablecer Wi-Fi

Siga estos pasos si se produce una pérdida de conexión entre el teléfono y el robot aspirador debido a la reconfiguración del router, a una contraseña incorrecta, etc.:

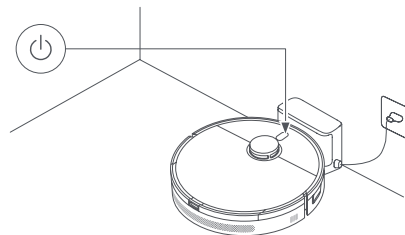
1. Abra la cubierta del robot aspirador para poder ver el indicador de Wi-Fi.
2. Mantenga pulsados los botones y al mismo tiempo hasta que oiga una voz que le indique que el robot aspirador está esperando la configuración de la red.
3. Cuando el indicador de Wi-Fi parpadee, la conexión Wi-Fi se habrá restablecido con éxito.

Comenzar limpieza

Pulse el botón del robot aspirador o pulse el botón en la aplicación. El robot aspirador limpiará todas las zonas, empezando por los bordes y paredes y luego siguiendo un patrón en forma de S. Tras completar la limpieza, el robot aspirador volverá automáticamente a la base de carga.

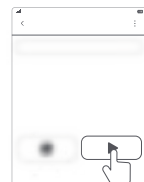
Método 1:

Pulse el botón en el robot aspirador para comenzar la limpieza.



Método 2:

Pulse el botón en la aplicación para comenzar la limpieza.

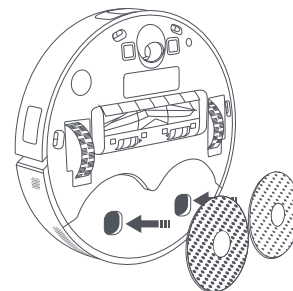


Notas:

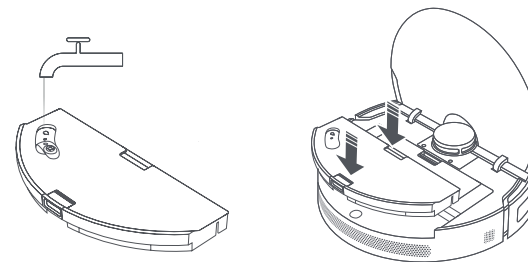
- Antes de realizar una limpieza, asegúrese de que el robot aspirador esté en la base de carga y completamente cargado.
- No mueva el robot aspirador durante la limpieza.
- Cuando utilice el robot aspirador por primera vez, se recomienda seguir al robot aspirador y eliminar cualquier obstáculo en el suelo. Si el robot aspirador puede atascarse o rayar la superficie de los muebles en algunas zonas, puede establecer zonas restringidas en la aplicación para evitar que el robot aspirador entre en esas zonas.

Utilizar la función de aspirado y mopa

1. Instale el montaje de la mopa en la parte inferior del robot aspirador.



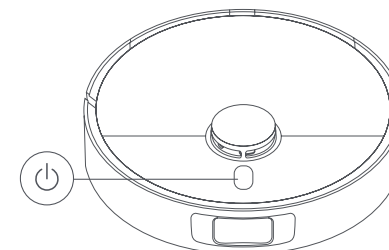
2. Abra la cubierta del robot aspirador y saque el depósito de agua. Llene el depósito de agua con agua del grifo y vuelva a instalar el depósito.



PRECAUCIÓN:

- No añada agua caliente en el depósito de agua, ya que esto podría provocar que se deforme.
- Para evitar obstrucciones, no añada productos de limpieza ni desinfectantes en el depósito de agua.

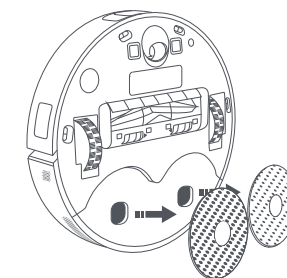
3. Pulse el botón del robot aspirador o utilice la aplicación para que el robot aspirador realice la tarea de aspirar y pasar la mopa.



Notas:

- Se tarda cerca de 1 minuto en humedecer las almohadillas de la mopa.
- Las alfombras no deben tener más de 7 mm de espesor.

4. Cuando el robot aspirador termine una tarea y vuelva a la base de carga, retire el montaje de la mopa y lave las almohadillas de la mopa a tiempo.



Nota: Si el robot aspirador no se va a utilizar durante un periodo prolongado, retire el depósito de agua y vacíelo para evitar malos olores y moho.

Reanudar limpieza

Si el robot aspirador empieza a quedarse sin batería durante una tarea de limpieza, volverá automáticamente a la base de carga para recargarse. Cuando se haya cargado lo suficiente, reanudará la limpieza por donde la dejó.

Pausa

Cuando el robot aspirador esté en funcionamiento, pulse cualquier botón para ponerlo en pausa y luego pulse el botón para reanudar la limpieza. Pulsar el botón finalizará la limpieza actual y enviará el robot aspirador de regreso a la base de carga.

Nota: No levante ni mueva el robot aspirador mientras esté en pausa para que no se produzcan errores de navegación que puedan hacer que el robot aspirador no vuelva a la base de carga o que pierda el mapa.

Modo Reposo

El robot aspirador activará automáticamente el modo reposo después de haber estado en pausa durante 10 minutos. El indicador se apagará. Para volver a activarlo, pulse cualquier botón del robot aspirador.

Nota: Si el tiempo de suspensión supera las 12 horas, el robot aspirador se apagará automáticamente.

Función de bloqueo infantil

La función de bloqueo infantil está desactivada por defecto. Esta función se puede activar o desactivar en la aplicación. También puede mantener presionado el botón durante 3 segundos para desactivarla.

Reiniciar el robot aspirador

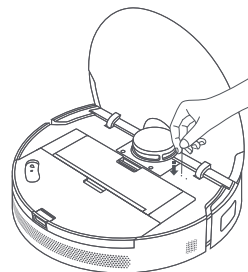
Cuando los botones no respondan o el robot aspirador no pueda apagarse, mantenga presionado el botón de reinicio durante 10 segundos para apagar el robot aspirador de manera forzada y luego presione el botón durante 3 segundos para encenderlo.

Actualizar el firmware

El firmware del robot aspirador puede actualizarse a través de la aplicación Mi Home/Xiaomi Home. Antes de actualizar, asegúrese de que el robot aspirador esté en la base de carga y de que su nivel de batería sea superior al 30 %.

Restaurar ajustes de fábrica

Si el robot aspirador no funciona correctamente después de reiniciarlo, puede utilizar un alfiler para pulsar el botón de reinicio hasta que escuche un mensaje de voz que indica que el robot aspirador está restaurando los ajustes de fábrica. Esto restaurará los ajustes de fábrica del robot aspirador.

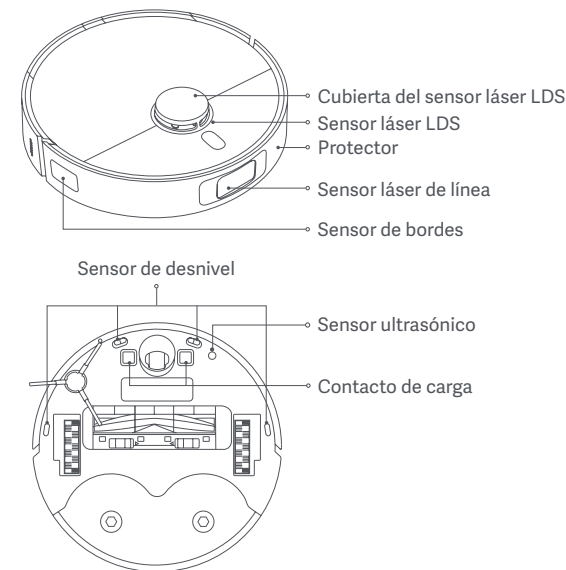


Cuidado y mantenimiento

Sensores y contactos de carga * Se recomienda limpiarlos todos los meses.

Use un paño suave para limpiar todos los sensores y contactos de carga del robot aspirador:

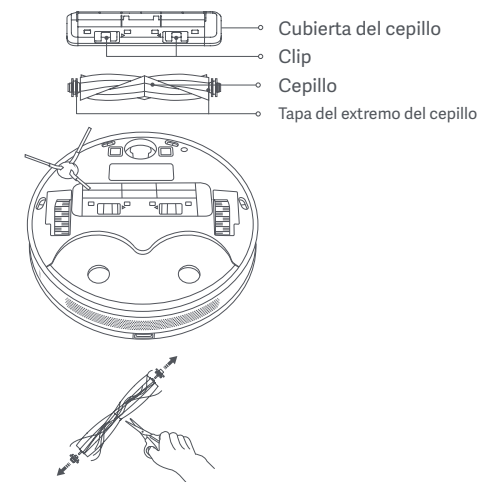
- Los sensores de altura, contactos de carga y sensor ultrasónico en la parte inferior del robot aspirador.
- El sensor láser LDS de la parte superior del robot aspirador.
- El protector y los sensores láser de línea de la parte frontal del robot aspirador.
- El sensor de bordes en el lateral del robot aspirador.



Cepillo * Se recomienda limpiarlo cada dos semanas.

1. Dele la vuelta al robot aspirador y pulse los clips para quitar la cubierta del cepillo.
2. Tire del cepillo hacia arriba para extraerlo.
3. Tire de las tapas en ambos extremos del cepillo, use la herramienta de limpieza incluida para cortar los pelos enredados en el cepillo y quite los pelos y demás residuos del mismo.
4. Vuelva a instalar el cepillo y su cubierta y asegúrese de que estén bien instalados en su sitio.

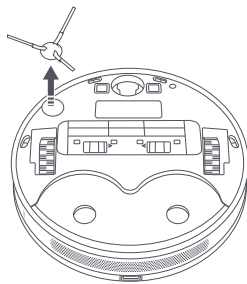
Nota: Se recomienda reemplazar el cepillo cada 6–12 meses para obtener un rendimiento de limpieza óptimo.



PRECAUCIÓN: Si se acumulan muchos pelos en el cepillo, o si el pelo está muy enredado, no tire de él con fuerza para evitar dañar el cepillo.

Cepillo lateral * Se recomienda limpiarlo cada dos semanas.

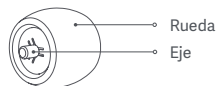
1. Dele la vuelta al robot aspirador y retire el cepillo lateral hacia arriba para limpiarlo.
2. Vuelva a instalar el cepillo lateral en el robot aspirador.



Nota: Se recomienda reemplazar el cepillo lateral cada 3-6 meses para un rendimiento de limpieza óptimo.

Rueda omnidireccional * Límpiela cuando sea necesario.

1. Dele la vuelta al robot aspirador y retire la rueda omnidireccional.
2. Quite los pelos, la suciedad y otros desechos de la rueda y el eje.
3. Vuelva a insertar la rueda y presiónela firmemente en su sitio.

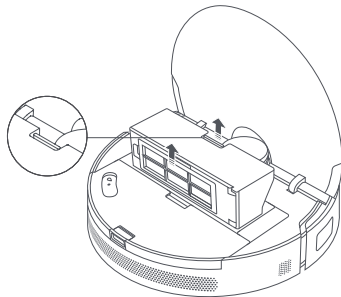


Nota:

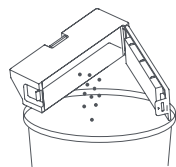
- Puede utilizar un pequeño destornillador u otra herramienta para sacar suavemente la rueda.
- Puede limpiar la rueda con agua y volver a ponerla cuando esté seca.

Compartimento de polvo * Se recomienda limpiarlo cada semana.

1. Abra la cubierta del robot aspirador y presione el clip del compartimento de polvo para sacar el compartimento de polvo hacia arriba.



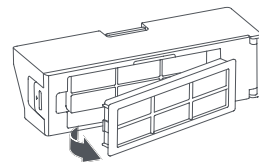
2. Abra la cubierta del compartimento de polvo y vacíe su contenido.



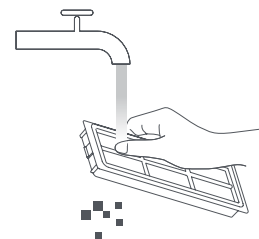
Nota: Para evitar que el filtro se obstruya, golpee suavemente el compartimento de polvo al vaciarlo.

Filtro * Se recomienda limpiarlo cada dos semanas.

1. Retire el filtro del clip del filtro como se ilustra.

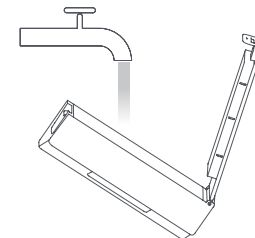


2. Enjuague el filtro y golpee suavemente los bordes para eliminar el polvo y la suciedad.



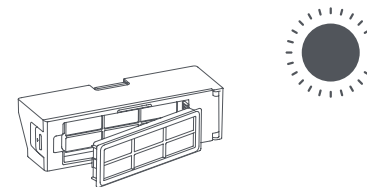
Nota: No intente limpiar el filtro con un cepillo ni con los dedos.

3. Abra la cubierta del compartimento de polvo, llene el compartimento de polvo con agua limpia y cierre la cubierta. Agite el compartimento de polvo de un lado a otro y, a continuación, vacíe el agua sucia del compartimento.



PRECAUCIÓN: Utilice únicamente agua limpia para limpiar el filtro. No utilice detergentes.

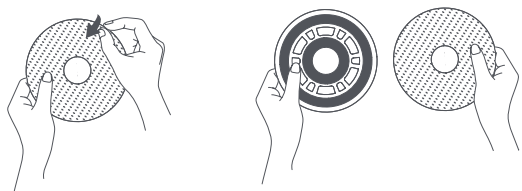
4. Deje secar el compartimento de polvo y el filtro antes de volver a instalarlos.



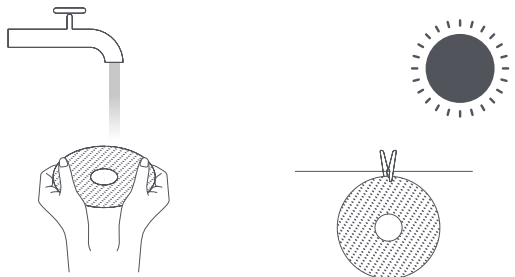
Nota: Seque bien el compartimento de polvo y el filtro antes de volver a colocarlos.

Almohadillas de la mopa * Se recomienda una limpieza después de cada uso.

1. Retire las almohadillas de la mopa de su soporte.



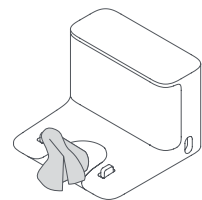
2. Limpie y seque las almohadillas de la mopa.



Nota: Se recomienda reemplazar las almohadillas de la mopa cada 1-3 meses para un rendimiento de limpieza óptimo.

Base de carga * Límpiela cuando sea necesario.

Limpie los contactos de carga y el área de señalización de la base de carga con un paño suave y seco.



Batería

El robot aspirador contiene un paquete de batería de iones de litio de alto rendimiento. Asegúrese de que permanezca bien cargado durante el uso diario para mantener un rendimiento óptimo de la batería.

Nota: Si el robot aspirador no se usa por un largo período de tiempo, apáguelo y guárdelo. Para evitar daños por descarga excesiva, el robot aspirador debe recargarse al menos una vez cada tres meses.

Resolución de posibles problemas

Problema	Posible causa y solución
El robot aspirador no se enciende.	El nivel de la batería es bajo. Cargue completamente el robot aspirador e inténtelo de nuevo. La temperatura ambiente es inferior a 0 °C o superior a 40 °C. Asegúrese de utilizar el robot aspirador a una temperatura entre 0 °C y 40 °C.
El robot aspirador no se carga.	Compruebe si el conjunto de cables está correctamente insertado, tanto en la base de carga como en la toma de corriente, y asegúrese de que los contactos de carga están limpios. Si no es así, limpie los contactos de carga de la base y del robot aspirador con un paño seco.
El robot aspirador no puede volver a la base para cargarse.	Compruebe si hay demasiados obstáculos alrededor de la base de carga. Coloque la base en un lugar donde no haya obstáculos a su alrededor.
El robot aspirador no funciona como se espera.	Apague el robot aspirador y vuelva a encenderlo.
El robot aspirador hace ruidos extraños.	Puede que haya un objeto extraño en el cepillo, el cepillo lateral o una de las ruedas principales. Pare el robot aspirador y quite toda la suciedad.
El robot aspirador no limpia igual de bien que antes o deja restos de polvo.	Compruebe si el compartimento de polvo está lleno. Si es así, vacíelo. Además, compruebe el filtro y límpielo si es necesario, y compruebe si se ha enrollado algo en alguno de los cepillos.
Error de la configuración de la red.	La contraseña de Wi-Fi es incorrecta. Asegúrese de usar la contraseña correcta. Cambie a una red de 2,4 GHz, ya que las redes de 5 GHz y los routers de empresa aún no son compatibles. Asegúrese de que el robot aspirador esté en una zona con una señal Wi-Fi fuerte. Es posible que el robot aspirador no esté en estado de espera de conexión. Salga de la aplicación y vuelva a abrirla, y siga los pasos correctos para intentar configurar la red de nuevo.

Problema	Posible causa y solución
El robot aspirador no realiza la limpieza programada.	Nivel de batería bajo. El robot aspirador solo inicia la limpieza programada cuando el nivel de batería restante es superior al 30 %.
Las almohadillas de la mopa no están lo suficientemente húmedas.	Compruebe si el depósito tiene suficiente agua. Ajuste la configuración de nivel de agua en la aplicación. Siga las instrucciones del manual de usuario para instalar las almohadillas de la mopa correctamente.
Las almohadillas de la mopa están demasiado húmedas.	Ajuste la configuración de nivel de agua en la aplicación. Asegúrese de que el tapón del depósito de agua esté bien apretado.
El robot aspirador consume electricidad cuando se queda en la base de carga después de cargarse del todo.	Si se deja el robot aspirador en la base de carga, consumirá una pequeña cantidad de electricidad para que la batería mantenga un rendimiento óptimo en el modo reposo.
El robot aspirador no reanuda la limpieza después de cargarse.	Asegúrese de que el robot aspirador no está en modo DND, lo que impedirá que el robot aspirador reanude la limpieza. Desactive o ajuste el modo DND para que el robot aspirador reanude la limpieza.
El robot aspirador no regresa a la base de carga después de haberlo movido.	Mover el robot aspirador podría hacer que se repositone o vuelva a crear un mapa del área. Si el robot aspirador está demasiado lejos de la base de carga, podría no ser capaz de volver por su cuenta. En ese caso, deberá colocarlo manualmente en la base de carga.
Las almohadillas de la mopa no pueden girar.	Las almohadillas de la mopa pueden estar atascadas por un objeto extraño. Quite el objeto extraño e inténtelo de nuevo.

Para obtener más soluciones, vaya a Ajustes adicionales > Ayuda y comentarios en la página de control de este robot aspirador en la aplicación Mi Home/Xiaomi Home.

Especificaciones

Robot aspirador

Nombre	Robot aspirador limpiador
Modelo	B108GL
Dimensiones del artículo	350 × 350 × 97 mm
Batería	4800 mAh (capacidad real); 5200 mAh (capacidad nominal)
Tiempo de carga	Aprox. 6 horas
Peso neto	3,8 kg
Peso neto (incluidos los accesorios)	4,2 kg
Compatible con	Android 9.0 e iOS 12.0 o superior
Conexión inalámbrica	Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2
Tensión nominal	14,4 V ---
Potencia nominal	55 W
Tensión de carga	19,8 V ---
Frecuencia de operación	2400–2483,5 MHz
Potencia máxima de salida	< 20 dBm

En condiciones normales de uso, este equipo debe mantenerse a una distancia de, al menos, 20 cm entre la antena y el cuerpo del usuario.

Base de carga

Modelo	B108GL-JZ
Dimensiones del artículo	130 × 126 × 94 mm
Entrada nominal	100–240 V~ 50/60 Hz 0,5 A
Salida nominal	19.8 V---1 A

Directiva RAEE de información de eliminación y reciclaje



Todos los productos que lleven este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.

For detailed e-manual, please go to www.mi.com/global/service/userguide
For further information, please go to www.mi.com
Manufactured by: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Address: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, China
Made in China

如需要詳細的電子說明書，請瀏覽 www.mi.com/global/service/userguide
本產品的相關訊息請查詢銷售網址：www.mi.com
製造商：小米通訊技術有限公司
製造商地址：北京市海澱區西二旗中路 33 號院 6 號樓 9 樓 019 號
進口商：台灣小米通訊有限公司
進口商地址：臺北市中正區新生南路 1 段 50 號 2 樓之 2
服務電話：02-77255376
本產品售後服務請查詢官網：www.mi.com/tw/service
生產地址：中國

Para un manual electrónico detallado, vaya a www.mi.com/global/service/userguide
Para obtener más información, visite www.mi.com
Fabricado por: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Dirección: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, China
Fabricado en China

